



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

481 Rem. Si bien.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

CCCCLXXXI. REMARQUE.

Si bien.

S*i bien*, conjonction, ne se dit jamais, qu'il ne soit suivy immédiatement de *que*, & que l'on ne die, *si bien que*, qui veut dire *de sorte que*, ou *tellement que*. J'ay ajousté *conjonction*, parce que *si bien*, sans *que*, après, est fort bon, quand il n'est pas conjonction, mais adverbe; comme par exemple quand on dit, *il est si bien fait, il est si bien né*. Mais ce n'est pas de quoy il s'agit. Nous condamnons *si bien*, dont une infinité de gens ont accoustumé d'user pour *bien que*, *encore que*, comme quand ils disent, *si bien j'ay dit cela, je ne le feray pas*. C'est une façon de parler purement Italienne, *Se bene l'ho detto, &c.* & je m'estonne qu'un de nos plus celebres Auteurs ait escrit, *si bien ces commencemens nous ont esté necessaires*, au lieu de dire, *bien que ces commencemens*, ou *encore que ces commencemens*, &c.

OBSERVATION.

L'Académie a esté du sentiment de M. de Vaugelas sur toute cette Remarque.

CCCCLXXXII. REMARQUE.

Consideré que

CE terme de conjonction pour, *veu que*, n'est plus gueres en usage. Neantmoins M. Coëffeteau s'en sert souvent après Amiot, & avec plusieurs autres bons Escrivains. Mais je ne conseillerois pas aujourd'huy à qui que ce fust de s'en servir, si ce n'est dans un grand Ouvrage de doctrine, plustost que d'éloquence. *Attendu que*, commence à se rendre fort commun dans le beau stile, mais du temps du Cardinal du Perron & de M. Coëffeteau, il estoit banny de leurs escrits & de ceux de tous les meilleurs Auteurs, qui l'avoient relegué dans le pais d'*iceluy*, & de *pour*, & à *icelle fin*. Mais l'Usage comme la Fortune, chacun en sa Jurisdiction, esleve ou abbaisse qui bon luy semble, & en use comme il luy plaist.